### MASS TIMES & INTENTIONS

### SATURDAY, 24 May 2008:

4:30 pm (C) – for all parishioners - Fr. Stan

# MOST HOLY BODY & BLOOD OF CHRIST, 25 May 2008:

11:00 AM (E) – for God's blessing for the candidates for the Sacrament of Confirmation

**MON – 7:30 pm -** + Leokadia, my Mom &

- + Lidia Klaczkiewicz &
- + Gertruda Szczolkow Fr. Stan

TUE - 7:30 pm -

WED - 7:30 pm -

THU - 7:30 pm -

### MOST SACRED HEART OF JESUS,

Friday, May 30<sup>th</sup>:

7:30 pm -

### VISITATION OF THE VIRGIN MARY, Saturday, May 31st:

10:00 am – for all parishioners - Fr. Stan **Vigil: NINTH SUNDAY IN ORDINARY** TIME, Sat. May 31, 2008:

4:30 pm (C) –

# NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, June 01, 2008:

9:30 am (E) -

11:00 am (C) -

NB. Fr. Stan is accepting Mass intentions

If you wish the Mass to be said on a specific date - you have to ask Fr.Stan at least 2 weeks ahead. Thanks - Fr. Stan

### **ATTENTION!**

This week we will celebrate:

- on Friday the feast of Most Sacred Heart of Jesus - Mass at 7:30 pm
- on Saturday the feast of Visitation of the Virgin Mary - Mass at 10:00 am

# 教宗慶祝保祿年 爲信徒頒全大赦令

(梵蒂岡電台訊) 教宗爲保祿年頒賜全大 赦,紀念聖保祿宗徒誕生二千年。全大赦範 圍適用於前往羅馬朝聖信徒; 參加地方教會 相關慶典信徒; 或因病而未能參加上述活動 的人士。

聖座聖赦院五月十日公布上述法令,規 定全大赦有效的時間本年六月廿八日聖伯多 祿和聖保祿瞻禮第一晚禱,直到明年六月廿 九日。

全大赦可以爲自己或亡者求得,到羅馬 的聖保祿大殿朝聖。

求得大赦例行的必要條件是:懷著真心 懺悔的心辦告解、領聖體和按照教宗的意向 祈禱,立定遠離一切罪惡和輕微的過錯。

聖赦院的法令還規定信徒「除了到祭台 前虔誠地祈禱外,還應辦告解,虔誠地誦念 天主經和信經,熱心呼求童貞聖母瑪利亞和 聖保祿」。文件中繼續說,把這一敬禮常同 對聖伯多祿宗徒的紀念密切相聯。

各地教會的信徒,若遵守例行條件也可 獲全大赦,即「熱心參加宗教儀式或在保祿 年揭幕和閉幕的隆重日子,在所有聖堂熱心 參加敬禮聖保祿宗徒的公開活動,或由地方 主教指定的其他日期,在獻給聖保祿的聖堂 和主教指定促進基督徒合一的場所」參加上 述敬禮活動。

至於「因疾病或其他正當理由和重要緣 故受到阻礙」的信徒也可獲全大赦,他們必 須承諾一旦條件允許便履行所規定的條件, 在精神上參加敬禮聖保祿的一項喜年慶典, 將他們爲基督信徒的合一所獻的祈禱和痛苦 獻給天主。

# 爱民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9 Parish Administrator: Fr. Stan Blaszkowski email: Frstan@interbaun.com

Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

#### Parish Newsletter 堂庭通訊

二零零八年五月二十五日

May 25, 2008

『誰吃這食糧,必要活到永遠。』

耶穌聖體聖血節

### **SUNDAY REFLECTIONS** The Solemnity of the Most Holy **Body & Blood of Christ**

"The bread that I will give is my flesh for the life of the world."

When we think of the world filled with its human woes, especially those planned and perpetrated by humans, it is easy to see the world as not only hateful but frightening beyond belief.

The truth, however, is that Jesus loves the world, dies for the world. Even as there is a resurrection for Jesus, there is eternal life for the world that would devour Jesus. Somehow we must see in Christ's suffering the food that will nourish compassionate life in the world. Each time, in Holy Communion, we accept his death for us, let us pray that the life Jesus longs to give to the world will be lived through us.

Can I learn compassion from the suffering of Christ?

# 基督聖體聖血節主日講道

「我所要賜給的食糧,就是我的肉,是爲全 世界的生命而賜給的。」

當我們想及人世間充滿悲痛憂傷,特别是人 爲作奸犯科的因由,不難看到那令人無法置 信的憎恨與驚懼。然而,耶穌愛這世界,爲 世人而死。耶穌是復活了,但他要把永生帶 給全人類。我們必須認清耶穌藉苦難帶給我 們的永生神糧,使世人懷有憐憫同情的心。 每次我們領受聖体聖事,我們承認他爲我們 而死。讓我們一切祈禱,使耶穌爲世人的犧 牲,活過我們的生命。

我能否在受難基督的身上學懂憐憫的心。

#### 彌撒時間表 Mass Timetable

**星期六 Saturday**: 4:30 p.m. (粤語 Chinese) 主日 Sunday: 9:30 a.m. (英語 English) 11:00 a.m. (粵語 Chinese)

如教友(患病者)需傅油聖事可電 952-1208

Fr. Stan 或 隨時與神父預約

## 修和聖事

每堂彌撒(主日/平日)三十分鐘前

### 耶穌聖心彌撒

每月第一個星期五下午六半時至七時半,在聖堂明供 聖體 及聽告解,其後舉行聖心彌撒,請各教友踴躍 参加。

星期一,二,三,五,下午七時半,星期四中午十二時 在聖堂舉行平日彌撒

Sacrament of Reconciliation
\*Half an hour before all Daily Masses or by an appoint-

\*Sacrament of the sick: call 952-1209 day and night

Mass In Honor Of Sacred Heart of Jesus First Friday of each month at 6:30 pm - 7:30 pmAdoration of the Blessed Sacrament with an opportunity

for confession, Mass to follow. **Daily Mass** 

Fr. Stan celebrating Daily Mass on Monday, Tuesday, Wednesday & Friday at 7:30 pm; Thursday at 12 (Noon)

# 堅振聖事

堂區於五月廿五日(主日)十一時感恩祭中,恭賀九位小弟妹領受授堅振聖事,他們的姓名如下:

嚴詩雅 Yim, Cecilia Wong, Calvin 王義鈞 Chu, Daniel 朱祖堯 鄧麗恩 Tang, Ada 程義濬 Ching, Joshua Tung, Donovan 佟卓峰 陳貝怡 Chan, Perlye 陳雅儀 Tran, Joanna Wong, Janis. 黃展翹

求聖神充滿他們的心,堅強他們的信德,在信仰的生活里程中實踐基督的愛。

# 特别捐獻

一) 堂區響應教區的呼籲,爲資助本年度六月份在魁北克(Quebec City)舉行的國際聖體大會的經費,堂區將於六月八號(第二個主日)的三台彌撒中收取第二次捐獻,請大家慷慨支持。特別的奉献信封放置在接待處。

二)堂區將於六月十四、十五日的三台彌撒中 為亞省大學聖若瑟書院的籌款運動收取第二 次捐獻,請各位慷慨支持。教友可取用經書 架上的特備捐獻信封,並請記得寫上姓名、 捐獻信封號碼及銀碼等資料,方便記錄處 理。

# 請協助派發福傳音樂會門票 Moments of Light 八月九日

八月九日(星期六)晚舉行的萍水相逢福傳音樂會門票現已印製完成,免費派發,請儘早向詢問處登記索取。

福傳音樂會唔只係音樂會咁簡單,其實它是一個好機會邀請疏離的弟兄姊妹或尚未認識耶穌的朋友或家人參加的信仰聚會。恩保德神父及「逾越之音」隊伍來到 Edmonton 的幾天裏,目的就是與我們通過唱詠、祈禱、聚會來重燃我們福傳的心火。數年前,他們在三藩市做了福傳音樂會後,那堂區迅速開辦了七個慕道班〔我們並不是刻意作比較,只是提出事實來引證〕。所以做我們堂區中的福傳工作,完全是要靠華人天主堂內每一位兄弟姊妹的每分力量。

萍水相逢福傳音樂會在堂區禮堂舉行,有英語、粵語及國語部分,歡迎攜同兒童出席,當天並有專人指導泊車,所以它絕對是適合大部份人士參與的。我們鼓勵大家踴躍索取門票,協助派發。至於剩餘的門票只要儘早交回詢問處點算,以便統計屆時出席人數便可,謝謝!

# EV2008 Concert Tickets Now Available for Free Distribution

Tickets for the EV2008 Concert, which will be held on Saturday August 9, are now available for free distribution. Come get yours at the information desk.

EV2008 Concert is our Parish Event of the Year. It is more than just a concert! It is an excellent gathering opportunity for you to invite your friends and relatives who do not yet have Catholic faith or have drifted away to get to know Jesus.

During the stop in Edmonton in August for their 10<sup>th</sup> World Tour, the "Friends of Jesus Passover", led by Fr. Giovanni, will join us for the concert, a visitation to Chinatown Senior Lodge, and a youth rally. The purpose of all these activities is to rejuvenate our faith and to re-ignite our desire to help with evangelization. A few years ago, the Friends of Jesus Passover held an evangelization concert in San Francisco. The amazing result was the opening of seven RCIA classes. Our community do need every single one of you, as Jesus' followers, to reach out and help spread the good news of God.

EV2008 Concert will be held in our Parish Hall. It will be conducted partly in English, Cantonese, and Mandarin. Children are welcome. Traffic controllers will also standby to ease your pain for parking. Please help distribute tickets to your friends and relatives. We ask that you return all extra tickets so we can have a more accurate head count for attendance. Thank you and God bless!

### **Special Collection**

1) On June 8, a second collection will be taken up in our parish for supporting the 2008 International Eucharistic Congress that will be taken place in Quebec City on June 15-22. Please give generously during this special collection.
2) On June 14 and 15, a second collection will be taken up in our parish throughout the archaige.

2) On June 14 and 15, a second collection will be taken up in our parish throughout the archdiocese, in support of St. Joseph's College. This campaign is crucial for the College as it continues to serve the Catholic community at the University of Alberta through its courses, men's and women's residences, and Campus Ministry. Please give generously during this special collection.

# 常年期第八週讀經、福音章節 8<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S 申 Dt 8:2-3,14-16;

格前 I Cor 10:16-17; 若 Jn 6:51-58

一 M 伯前 I Pt 1:3-9; 谷 Mk 10:17-27

二 T 伯前 I Pt 1:10-16; 谷 Mk 10:28-31

三W 伯前 I Pt 1:18-25; 谷 Mk 10:32-45

四 T 伯前 I Pt 2:2-5,9-12;谷 Mk 10:46-52

五F 申 Dt 7:6-9,11; 若一 I Jn 4:7-16;

瑪 Mt 11:25-30

六 S 羅 Rom 12:9-16; 路 Lk 1:39-56

# 堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零八年五月十七日、十八日 May 17 & 18, 2008

主日捐獻

Sunday Collection \$2,319.50

四川地震捐獻

Earthquake \$9,027.88

詳情請參閱壁報板上的財政月報

Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.